

ADLER

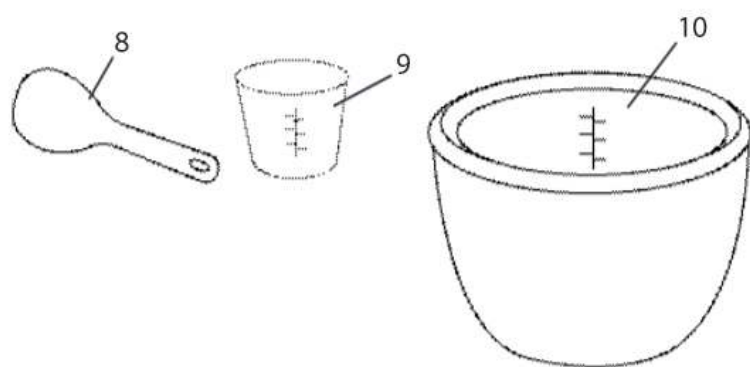
EUROPE



AD 6406

(GB) user manual
(F) mode d'emploi
(P) manual de serviço
(LV) lietošanas instrukcija
(RO) Instrucțiunea de deservire
(HU) felhasználói kézikönyv
(MK) Упатство за корисникот
(RU) Инструкция по эксплуатации

(D) bedienungsanweisung
(E) manual de uso
(LT) naudojimo instrukcija
(EST) kasutusjuhend
(BIH) upute za uporabu
(CZ) návod k obsluze
(GR) οδηγίες χρήσε
(PL) instrukcja obsługi



SAFETY CONDITIONS - IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.
15. Do not touch the hot surface of the device. Use gloves to remove or touch any hot parts.
16. Do not move or carry the device during operation. After completion of the work device can be moved only when cold.



DESCRIPTION OF THE APPLIANCE:

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Lid | 2. Housing |
| 3. ON/OFF switch | 4. POWER indicator |
| 5. Function switch | 6. COOK indicator |
| 7. WARM Indicator | 8. Paddle |
| 9. Measuring cup | 10. Rice pot |

USE OF EQUIPMENT:

Recommended proportions for cooking rice are 2 cups of water to 1 cup of rice. Fill the pot to the capacity indicated on the scale in its interior

1. Determine using measuring cup (9) the right amount of rice and water and fill them to the rice pot (10). NOTE: Do not put anything other than pot into the housing.

2. Open the cover (1). Place the rice pot (10) inside the unit. Close the cover (1). NOTE: The pot is designed only for use with this device. NOTE: The safety mechanism prevents operation of the device if the rice pot is not properly inserted.

3. Connect the device to the mains. Set the ON / OFF switch (3) in the ON position. The POWER indicator lights up (4), and then the WARM indicator lights up (7).

4. Press the function switch (5). Indicator COOK lights up (6).

5. The device, after the complete evaporation of water from the rice pot (10) switches itself automatically to maintaining a constant temperature, and in that way ends cooking rice. COOK indicator (6) goes out and lights up WARM indicator (7).

6. When finished cooking, wait for the rice to thoroughly cook itself for 10-15 minutes. Carefully open the lid (1), check if the rice is thoroughly cooked and using kitchen gloves remove the rice pot (10). WARNING: There is a risk of burns from hot steam.

7. Set the ON / OFF switch (3) to the OFF position. Remove the plug from the socket.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Clean the inside of the machine, use a damp cloth with a small amount of liquid detergent. Do not use solvents or any sharp materials.

2. When cleaning the outside of the machine, use a damp cloth.

3. The equipment must not be washed in the dishwasher.

4. Be careful not to immerse any of the electrical parts of the device.

5. Wash utensils under running water, then rinse and dry.

SPECIFICATIONS

Voltage: 230V ~ 50Hz

Power: 500W

Capacity: 1,5 L

Device is made in class I of insulation.

Device is compliant with EU directives:

Low voltage directive (LVD)

Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen

Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
 7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
 8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
 9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
 10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
 11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
 12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
 13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
 14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
- 
 15. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche des Gerätes. Zum Entnehmen oder Berühren der heißen Teile verwenden Sie immer die Schutzhandschuhe.
 16. Das Gerät darf während des Betriebs niemals getragen oder bewegt werden. Es darf erst nach Beendigung der Arbeit nur im kalten Zustand bewegt werden.

GERÄTEBESCHREIBUNG:

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Deckel | 2. Gehäuse |
| 3. ON/OFF-Schalter | 4. POWER-Kontrollleuchte |
| 5. Funktionsumschalter | 6. COOK-Kontrollleuchte |
| 7. WARM-Kontrollleuchte | 8. Rührlöffel |
| 9. Messbecher | 10. Innentopf |

BENUTZUNG DES GERÄTS

Die empfohlene Proportion für das Kochen von Reis ist 1 Messbecher Reis auf 2 Messbecher Wasser. Füllen Sie den Innentopf nur bis zu der Markierung, die an der Innenseite angegeben ist.

1. Mit Hilfe des Messbechers (9) messen Sie die entsprechende Menge an Reis und Wasser ab und füllen Sie den Innentopf (10).
2. Öffnen Sie den Deckel (1). Stellen Sie den Innentopf für Reis (10) im Inneren des Gerätes. Schließen Sie den Deckel (1).
ACHTUNG: Der Innentopf ist nur für die Verwendung mit diesem Gerät bestimmt. HINWEIS: Sicherheitsmechanismus verhindert den Betrieb des Gerätes bei inkorrekt platzierter Innentopf.
3. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz. Stellen Sie den ON/OFF-Schalter (3) in die Position ON. Kontrollleuchte POWER (4) leuchtet auf und anschließend die Kontrollleuchte WARM (7).

4. Drücken Sie den Funktionsumschalter (5). Kontrollleuchte COOK (6) leuchtet auf.
5. Nach vollständiger Verdampfung des Wassers aus dem Innentopf für Reis (10) schaltet das Gerät automatisch in den Warmhaltebetrieb um, der Reiskochvorgang wird damit beendet. Kontrollleuchte COOK (6) erlischt, Kontrollleuchte WARM (7) leuchtet auf.
6. Nach Beendigung des Kochvorgangs warten Sie ca. 10-15 Minuten ab, bis der Reis gar ist. Öffnen Sie vorsichtig den Deckel (1), prüfen Sie, ob der Reis gar ist und mit Hilfe des Küchenhandschuhs entnehmen Sie den Innentopf für Reis (10). **WARNUNG:** Verbrühungsgefahr durch den austretenden heißen Dampf.
7. Stellen Sie den ON / OFF-Schalter (3) in die Position OFF. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Für die Reinigung des Geräteinneren benutzen Sie ein feuchtes Tuch mit einer kleinen Menge des Spülmittels. Keine ätzenden Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.
2. Für die Reinigung der äußeren Oberfläche benutzen Sie ein feuchtes Tuch.
3. Das Gerät darf nicht in der Spülmaschine gespült werden.
4. **Vorsicht!** Elektrische Teile des Geräts dürfen niemals nass werden.
5. Das Zubehör reinigen Sie mit fließendem Wasser. Dann lassen Sie es austrocknen.

TECHNISCHE DATEN

Speisung: 230V -50HZ
 Leistung: 500W
 Rauminhalt: 1,5 L

Das Gerät wurde in Isolierklasse I hergestellt.
 Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend.
 Elektrische Niederspannungsgeräte (LVD)
 Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)
 Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen, Polyäthylenbeutel (PE) in den Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION

LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

En cas d'utilisation dans des buts commerciaux, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT :** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou par des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil SI cela s'effectue sous surveillance d'une personne responsable de la sécurité ou qu'ils ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques afférents à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.).

Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.



15. Il est interdit de toucher les surfaces chaudes de l'appareil. Il faut utiliser des gants pour enlever ou toucher tous les éléments chauds.

16. Ne pas déplacer ou transporter l'appareil au cours du fonctionnement. Si vous n'utilisez plus l'appareil, vous pouvez le déplacer après l'avoir refroidi.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL :

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. couvercle | 2. Boîtier |
| 3. Interrupteur ON/OFF | 4. Voyant POWER |
| 5. Commutateur de fonctions | 6. Voyant COOK |
| 7. Voyant WARM | 8. Cuillère pour agitation |
| 9. Gobelet doseur | 10. Pot pour la cuisson du riz |

UTILISATION DE L'APPAREIL :

Les proportions recommandées pour la cuisson du riz sont les suivantes : 2 gobelets d'eau pour 1 gobelet de riz. Le pot doit être rempli jusqu'à la capacité indiquée sur l'échelle dans son intérieur.

1. En vous servant du gobelet doseur (9) déterminez la bonne quantité de riz et d'eau, et versez-les dans le pot pour la cuisson du riz. REMARQUE : Ne placez rien de plus dans le boîtier, sauf le pot.
2. Ouvrir le couvercle (1). Placer le pot pour la cuisson du riz (10) à l'intérieur de l'appareil. Fermer le couvercle (1). REMARQUE : Le pot est conçu uniquement pour l'utilisation avec cet appareil. NOTE : Le mécanisme de sécurité empêche le fonctionnement de l'appareil si le pot pour la cuisson du riz n'est pas correctement mis en place.
3. Branchez l'appareil au secteur. Réglez l'interrupteur ON / OFF (3) en position ON. Le voyant POWER (4), et ensuite le voyant WARM (7) s'allument.
4. Appuyez sur le commutateur de fonctions (5). Le voyant COOK (6) s'allume.
5. L'appareil, après l'évaporation complète de l'eau dans le pot pour la cuisson du riz (10) passe automatiquement en mode de maintien de la température constante, et termine ainsi la cuisson du riz. Le voyant COOK (6) s'éteint, et le voyant WARM (7) s'allume.
6. Lorsque la cuisson est terminée, attendez encore 10-15 minutes que le riz soit bien cuit 10-15. Ouvrez avec précaution le couvercle (1), vérifiez que le riz soit bien cuit, et en vous servant d'un gant de cuisine, retirez le pot pour la cuisson du riz (10). AVERTISSEMENT : Risque de brûlures par la vapeur chaude.
7. Réglez l'interrupteur ON / OFF (3) en position OFF. Retirer la fiche de la prise.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Pour le nettoyage de l'intérieur de la machine, utilisez un chiffon humide avec une petite quantité de détergent liquide. Ne pas utiliser de solvants et d'objets tranchants.
2. Lors du nettoyage de la surface extérieure de la machine, utilisez un chiffon humide.
3. L'appareil ne peut pas être lavé dans le lave-vaisselle.

4. Faites attention de ne mouiller aucune des parties électriques de l'appareil.
5. Lavez à la main les éléments extérieurs de l'appareil sous l'eau courante, puis rincez et séchez.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation : 230V -50HZ
Puissance : 500W
Capacité : 1,5L

L'appareil de le I classe d'isolation électrique.
L'appareil est conforme aux exigences des directives:
Appareil électrique basse tension (LVD)
Compatibilité électromagnétique (EMC)
Produit marqué CE sur la plaque signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUARDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
14. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
-  15. No toque las superficies calientes del equipo. Use guantes de protección para retirar o tocar cualquier elemento caliente.
16. No desplace ni manipule el equipo durante el trabajo. Una vez terminado el trabajo se puede manipularlo cuando ya esté frío.

DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO:

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Tapa | 2. Carcasa |
| 3. Interruptor ON/OFF | 4. Testigo POWER |
| 5. Selector de funciones | 6. Testigo COOK |
| 7. Testigo WARM | 8. Cuchara para mezclar |
| 9. Medidor | 10. Olla para arroz |

USO DEL EQUIPO:

Las proporciones recomendadas para cocer arroz son de 2 vasos de agua por 1 vaso de arroz. La olla debe llenarse hasta el nivel indicado en el medidor interior.

1. Ajuste la cantidad adecuada de arroz y agua en el medidor (9) y eche todo en la olla (10). ¡OJO! No coloque nada entre la olla y la carcasa.
2. Abra la tapa (1). Coloque la olla para arroz (10) en el equipo. Cierre la tapa (1). ¡OJO! La olla sirve solo para funcionar con este equipo. INSTRUCCIÓN: El mecanismo de seguridad impedirá el trabajo del equipo con la olla mal colocada.
3. Conecte el equipo a la alimentación. Coloque el interruptor ON/OFF (3) en posición ON. Se encenderá el testigo POWER (4), y luego el testigo WARM (7).
4. Presione el selector de funciones (5). Se encenderá el testigo COOK (6).
5. El equipo, tras la evaporación total de agua de la olla para arroz (10), automáticamente conmuta en modo de mantenimiento de temperatura y, por tanto, termina la cocción de arroz. El testigo COOK (6) apaga y se enciende el testigo WARM (7).
6. Una vez terminada la cocción, deje el arroz hirviendo por 10-15 minutos. Con cuidado abra la tapa (1), compruebe si el arroz está bien cocido y usando el guante de cocina retire la olla (10). CUIDADO: Riesgo de quemaduras por el vapor caliente.
7. Coloque el interruptor ON/OFF (3) en posición OFF. Retire el enchufe de la toma.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Para limpiar el interior del equipo use un trapo húmedo con pequeña cantidad del detergente. No use disolventes ni materiales abrasivos.
2. Al limpiar la superficie exterior del equipo use un trapo humedecido.
3. No lave el equipo en el lavavajillas.
4. Tenga cuidado para que no se moje cualquier parte eléctrica del equipo.
5. Los elementos externos del equipo deben lavarse a mano bajo el agua corriente, luego proceder a su aclarado y secado.

FICHA TÉCNICA

Alimentación 230V -50HZ
Potencia: 500W
Capacidad: 1,5L

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase I.
El aparato cumple requisitos de las directivas:
Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)
Compatibilidad electromagnética (EMC)
Posee la marca CE en la placa nominal



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO
Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela

- utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
 3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
 4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
 5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
 6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.
 7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
 8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expor o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
 9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
 10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico.
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
 11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gás, etc.
 12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
 13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
 14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão, corporais ou materiais.
 15. Não toque as superfícies quentes do equipamento. Use luvas de proteção para retirar ou tocar qualquer elemento quente.
 16. Não desloque nem manipule o equipamento durante o trabalho. Depois de



terminar o trabalho o equipamento pode ser manipulado quando estiver frio.

DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO:

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Tampa | 2. Carcaça |
| 3. Interruptor ON/OFF | 4. Luz POWER |
| 5. Seletor de funções | 6. Luz COOK |
| 7. Luz WARM | 8. Colher para misturar |
| 9. Medida | 10. Pote para arroz |

USO DO EQUIPAMENTO:

As proporções recomendadas para cozinhar arroz são: 2 copos de água por 1 copo de arroz. O pote deve encher-se até ao nível indicado na medida interior.

1. Ajuste a quantidade apropriada de arroz e água na medida (9) e deite tudo no pote (10). **ATENÇÃO!** Não coloque nada entre o pote e a carcaça.
2. Abra a tampa (1). Coloque o pote para arroz (10) no equipamento. Feche a tampa (1). **ATENÇÃO!** O pote está destinado apenas a funcionar com este equipamento. **RECOMENDAÇÃO:** O mecanismo de segurança impossibilita o trabalho do equipamento com o pote mal colocado.
3. Ligue o equipamento à fonte de alimentação. Coloque o interruptor ON/OFF (3) na posição ON. Vai acender a luz POWER (4) e depois, a luz WARM (7).
4. Prima o seletor de funções (5). Vai acender a luz COOK (6).
5. O equipamento, após a evaporação total de água do pote para arroz (10), automaticamente vai comutar a modo de manutenção de temperatura e, portanto, vai terminar o cozimento de arroz. A luz COOK (6) apaga e acende a luz WARM (7).
6. Depois de terminar o cozimento, deixe arroz por 10-15 minutos. Com cuidado abra a tampa (1), verifique se arroz está bem cozido e, com a luva de proteção, retire o pote (10). **CUIDADO:** Risco de queimaduras por vapor quente.
7. Coloque o interruptor ON/OFF (3) na posição OFF. Retire o plugue da tomada.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Para limpar o interior do equipamento use um pano húmido com pequena quantidade do detergente. Não aplique dissolventes nem materiais abrasivos.
2. Ao limpar a superfície exterior do equipamento use um pano humectado.
3. Não lave o equipamento na lavalouça.
4. Tenha cuidado para não molhar qualquer parte elétrica do equipamento.
5. Os elementos externos do equipamento devem ser lavados à mão com a água corrente e logo enxaguados e secos.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação: 230V -50HZ
Potência: 500W
Capacidade: 1,5L

Dispositivo fabricado com classe de isolamento I.
Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:
Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)
Compatibilidade eletromagnética (EMC)
Produto com símbolo CE na placa de características



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.

Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SALYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEICIAI

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu neįjungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. **SPEJIMAS:** Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti

vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido.
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliojami servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Jeigu virdulys pripiltas sklidinas, iš jo gali veržtis verdantis vanduo.
15. Nelieskite karštų prietaiso paviršių. Karštiesiems elementams ištraukti arba liesti naudokite apsaugines pirštines.
16. Negalima perkelti ar pernešti dirbančio prietaiso. Baigę naudojimą, palaukite kol prietaisas atvės.



PRIETAISO APRAŠYMAS:

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1. Dangtelis | 2. Korpusas |
| 3. ON/OFF jungiklis | 4. POWER indikatorius |
| 5. Funkcijų pasirinkimo jungiklis | 6. COOK indikatorius |
| 7. WARM indikatorius | 8. Maišymo šaukštas |
| 9. Matuoklis | 10. Ryžių puodas |

PRIETAISO NAUDOJIMAS:

Rekomenduojamos proporcijos verdant ryžius - 2 puodeliai vandens 1 puodeliui ryžių. Pripildydami puodą, laikykitės jo viduje esančios skalės.

1. Matuokliu (9) nustatykite atitinkamą kiekį ryžių ir vandens ir sudėkite juos į ryžių puodą (10). PASTABA: Į korpusą galima įdėti tik puodą.
2. Atidarykite dangtelį (1). Įdėkite ryžių puodą (10) į prietaiso vidų. Uždarykite dangtelį (1). PASTABA: Puodas yra skirtas naudoti tik su šiuo prietaisu. **NURODYMAS:** Jei ryžių puodas netinkamai įdėtas, suveikia saugos mechanizmas, kuris išjungia prietaisą.
3. Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio. Jungiklį ON/OFF (3) nustatykite ties padėtimi ON. Užsidegs POWER indikatorius (4), po to WARM indikatorius (7).
4. Nuspauskite funkcijų pasirinkimo jungiklį (5). Užsidegs COOK indikatorius (6).
5. Vandeniui visiškai išgaravus iš ryžių puodo (10), prietaisas veikia temperatūros palaikymo režimu. Virimas yra baigtas. Užges COOK indikatorius (6) ir užsidegs WARM indikatorius (7).
6. Kai virimas baigtas, palaukite 10-15 minučių kol ryžiai gerai išvirti. Atsargiai atidarykite dangtelį (1), patikrinkite ar ryžiai išvirti ir virtuvinės pirštinės pagalba išimkite ryžių puodą (10). **ĮSPEJIMAS:** Pavojus apsideginti garais.
7. Jungiklį ON/OFF (3) nustatykite ties padėtimi OFF. Ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prietaiso vidų valykite drėgnu skudurėliu su nedideliu kiekiu ploviklio. Nenaudokite tirpiklių ar kokių nors aštrių medžiagų.
2. Išorinius prietaiso paviršius valykite drėgnu skudurėliu.
3. Prietaiso negalima plauti indaplovėje.
4. Elektros prietaiso dalis saugokite nuo drėgmės.
5. Išorinius prietaiso elementus plaukite rankiniu būdu po tekančiu vandeniu, po to nuskalaukite ir nusausinkite.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas	230 V ~50 HZ
Galija:	500W
Talpa:	1,5 l



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

Prietaisas yra I izoliacijos klasės.

Prietaisas atitinka šių direktyvų reikalavimus:

Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI, SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neapazīstinātām personām.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktlīdzi pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.
7. Neatstāji ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
8. Neiegremdēji ierīci strāvas vadu, kontaktakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļauji ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietoji ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
10. Nelietoji ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visā veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
11. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
12. Nelietoji ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
13. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
14. Ja elektriskā tējkanna ir pārpildīta, no tās var izstrakšķīties verdošs ūdens.
15. Nepieskarieties ierīces karstām virsmām. Pārvietojot karstos elementus, izmantojiet



aizsargcimdus.

16. Nepārvietojiet ierīci, kad tā darbojas. Pēc izmantošanas, uzgaidiet, līdz ierīce ir atdzisusi.

IERĪCES APRAKSTS:

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Vāciņš | 2. Korpuss |
| 3. ON/OFF slēdzis | 4. POWER indikators |
| 5. Funkciju izvēles slēdzis | 6. COOK indikators |
| 7. WARM indikators | 8. Sajaukšanas karote |
| 9. Mēritājs | 10. Rīsu katls |

IERĪCES LIETOŠANA:

Ieteicamās proporcijas varot rīsus ir 2 krūzes ūdens uz 1 krūzi rīsu. Piepildot katlu ievērojiet tā iekšā esošo skali.

1. Ar mēritāju (9) nosakiet atbilstošu daudzumu rīsu un ūdens un salieciet tos rīsu katlā (10). **PIEZĪME:** Korpusā drīkst ievietot tikai katlu.
2. Atveriet vāciņu (1), ievietojiet rīsu katlu (10) ierīces iekšā. Aizveriet vāciņu (1). **PIEZĪME:** Katls ir paredzēts tikai lietošanai ar šo ierīci. **NORĀDĪJUMS:** Ja rīsu katls ir nepareizi ievietots, ieslēdzas drošības mehānisms, kas novērš ierīces darbību.
3. Pievienojiet ierīci elektrotīklam. Iestatiet ON/OFF slēdzi (3) pozīcijā ON. Iedegsies POWER indikators (4), pēc tam WARM indikators (7).
4. Nospiediet funkciju izvēles slēdzi (5). Iedegsies COOK indikators (6).
5. Kad ūdens ir pilnībā izvaikojs no rīsu katla (10), ierīce darbojas temperatūras uzturēšanas režīmā. Vārīšana ir pabeigta. Nodziest COOK indikators (6) un iedegas WARM indikators (7).
6. Kad vārīšana ir pabeigta, uzgaidiet 10-15 minūtes līdz rīsi ļabi izvārīti. Piesardzīgi atveriet vāciņu (1), pārbaudiet vai rīsi ir izvārīti un ar virtuves cimda palīdzību izņemiet rīsu katlu (10). **BRIDINĀJUMS:** Risks apdedzināties ar karstu tvaiku.
7. Iestatiet ON/OFF slēdzi (3) pozīcijā OFF. Izņemiet kontaktdakšu no kontaktlīdza.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

1. Ierīces iekšējās virsmas tīriet ar mitru lupatiņu ar nelielu daudzumu trauku mazgāšanas līdzekļa. Nelietojiet šķīdinātājus vai jebkādas asus materiālus.
2. Ārējās ierīces virsmas tīriet ar mitru lupatiņu.
3. Nemazgājiet trauku mazgājamajā mašīnā.
4. Nepieļaujiet ūdens iekļūšanu ierīces elektriskajās daļās.
5. Ārējos ierīces elementus mazgājiet ar rokām zem tekoša ūdens, pēc tam noskalojiet un nosusiniet.

TEHNISKIE PARAMETRI

Strāvas spriegums: 230V -50HZ
Jauda: 500W
Tilpums: 1,5L

Ierīce ir izstrādāta I izolācijas klasē un atbilst nepieciešamajām direktīvām: zema sprieguma direktīva (LVD), elektromagnētiskā saderība (EMC), izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 230 V ~ 50 Hz toitepeessa. Selleks, et seadme kasutusohutust oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse

puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnõuad seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmetest.

7. Ära jäta pistikepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.

8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muusse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtuolukorra seadme kasutajale.

11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

12. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.

14. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelevalveta.



15. Ärge puudutage seadme kuumi pindu. Kasutage mistahes kuumade elementide väljavõtmisel või puudutamisel kaitsekindaid.

16. Ärge nihutage ega teisaldage seadet töö ajal. Seadet võib nihutada pärast töö lõppu alles pärast selle jahtumist.

SEADME KIRJELDUS:

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Kaas | 2. Korpus |
| 3. ON/OFF lüliti | 4. Indikaatorituli POWER |
| 5. Funktsioonilüliti | 6. Indikaatorituli COOK |
| 7. Indikaatorituli WARM | 8. Lusikas segamiseks |
| 9. Mõõdunõu | 10. Riisipott |

SEADME KASUTAMINE:

Soovitavad proportsioonid riisi keetmisel on 2 tassi vett 1 tassi riisi kohta. Pott tuleb täita selle sees paikneva märgistuseni.

1. Mõõtko mõõtenõuga (9) vastav riisi- ja veekogus ja pange need riisipotti (10). MÄRKUS: Ärge pange korpusesse midagi peale poti.

2. Avage kaas (1). Paigaldage riisipott (10) seadmesse. Sulgege kaas (1). MÄRKUS: Pott on ette nähtud üksnes käesoleva seadmega kasutamiseks. NÕUANNE: Kaitsemehhanism ei võimalda seadme töötamist juhul, kui riisipott on valesti paigaldatud.

3. Ühendage seade toitevõrku. Seadistage ON/OFF (3) lüliti asendisse ON. Süttib indikaatorituli POWER (4), seejärel indikaatorituli WARM (7).

4. Vajutage funktsioonilülile (5). Süttib indikaatorituli COOK (6).

5. Pärast vee täielikku aurumist riisipotist (10) lülitub seade automaatselt püsiva temperatuuri säilitamisele ja lõpetab ühtlasi riisi keetmise. Indikaatorituli COOK (6) kustub ja süttib indikaatorituli WARM (7).

6. Pärast keetmise lõpetamist oodake 10-15 minutit riisi valmimiseni. Avage ettevaatlikult seadme kaas (1), kontrollige, kas riis on valmis ja võtke riisipott välja (10), kasutades pajakinnast. HOIATUS: Kuuma auruga põletamise oht.

7. Seadistage ON/OFF lüliti (3) asendisse OFF. Võtke pistik võrgukontaktist.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Seadme sisemuse puhastamiseks tuleb kasutada niisket lappi väheses nõudepesuvahendiga. Ärge kasutage lahusteid ega teravaid materjale.

2. Seadme välispinda puhastades kasutage niisutatud lappi.

3. Seadet ei tohi pesta nõudepesumasinas.

4. Olge ettevaatlukud, vältige seadme elektrielementide vette sattumist.
5. Peske seadme väliselemente käsitsi jooksva vee all, seejärel loputage ja kuivatage.

TEHNILISED ANDMED

Toide: 230V -50HZ
Võimsus: 500W
Maht: 1,5 l



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

Seade on valmistatud I ohutusklassis ja vajab maandamist.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Madalpinge elektriseade (LVD)

Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)

Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga.

ROMÂNĂ

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu lăsați copii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor și nici persoanelor care nu cunosc funcționarea dispozitivului să îl folosească.
4. **AVERTIZARE:** Acest echipament poate fi folosit de către copii care au depășit vârsta de 8 ani sau de către persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, numai atunci când acesta este folosit sub supravegherea persoanelor care sunt responsabile de siguranța acestora sau au primit indicații cu privire la folosirea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolul care poate apărea în urma folosirii acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
5. Întotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateți fișa din priza de alimentare ținând priza cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.
6. Nu lăsați dispozitivul în priză fără supraveghere.
7. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanțe lichide. Nu expuneți dispozitivul la acțiunea factorilor atmosferici (ploaie, soare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (băi, cabane umede).
8. Periodic verificați starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparații specializat cu scopul de a evita pericolul.
9. Nu folosiți dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparațiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparația care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafață rece, stabilă, egală, la distanță de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..
11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor ușor inflamabile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei și nici nu poate atinge

suprafețe fierbinți.

14. Pentru o protecție suplimentară, este recomandabil să se instaleze în rețeaua electrică un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent diferențial nominal de maximum 30 mA. În acest sens, vă rugăm să contactați un electrician calificat.



15. Nu atingeți suprafețe fierbințe ale aparatului. Folosiți mănuși de protecție pentru scoaterea sau atingerea elementelor fierbințe.

16. Nu mișcați nici nu transportați dispozitivul în timpul funcționării. La finalizarea lucrărilor îl puteți muta doar după răcirea.

DESCRIEREA APARATULUI

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1 Capac | 2. Corp |
| 3 Comutator ON/OFF | 4. Indicator POWER |
| 5 Comutator de funcții | 6. Indicator POWER |
| 7 Indicator WARM | 8. Lingură pentru amestecare |
| 9 Măsura | 10. Oală pentru orez |

UTILIZAREA APARATULUI

Proporții recomandate pentru gătit orez, 2 cani de apa la o cană de orez. Umpleți oală la capacitatea indicată pe scara în interiorul său.

1. Stabiliți cu ajutorul linguri (9) cantitate corespunzătoare de orez și apă și umpleți oala de orez (10). ATENȚIE! În ciorpul nu se pune altceva decât oală.
2. Deschideți capacul (1). Așezați oala de orez (10) în interiorul aparatului. Închideți capacul (1). ATENȚIE! Oală este destinat numai pentru utilizarea cu acest aparat. SFATUL Mecanism de siguranță împiedică funcționarea dispozitivului cu introducerea necorespunzătoare de oală de orez.
3. Conectați aparatul la rețea. Setează comutatorul ON/OFF (3) în poziția ON. Se aprinde indicatorul POWER (4), apoi indicatorul WARM (7).
4. Apăsăți comutatorul de funcții (5). Se aprinde indicatorul COOK (6).
5. Dispozitivul, după evaporarea completă a apei din oala de orez (10) se comută automat la menținerea unei temperaturi constante, și, astfel, finalizează gătit orezul. Indicatorul COOK (6) se stinge și se aprinde indicatorul WARM (7).
6. Când ați terminat de gătit, așteptați 10-15 minute până când orezul fiert bine. Deschideți cu atenție capacul (1), verificați dacă orezul este bine fiert, folosind mănuși de bucătărie, scoateți oală de orez (10). ATENȚIE! Pericol de arsuri de la abur.
7. Setează comutatorul ON/OFF (3) în poziția OFF. Scoateți ștecherul din priză

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Pentru a curăța interiorul aparatului, utilizați o cârpă umedă cu o cantitate mică de detergent lichid. Nu folosiți solvenți și materiale dure.
2. La curățarea exteriorului aparatului, utilizați o cârpă umedă.
3. Nu este permis spălat în mașina de spălat vase.
4. Aveți grijă să nu umeziți uneia dintre componentele electrice ale dispozitivului.
5. Componentele externe se spală de mână, sub jet de apă, apoi se clătește și se usucă.

DATE TEHNICE

limentare 230 V ~50 Hz
Putere: 500 W
capacitate: 1,5 L

Dispozitivul este fabricat în clasa I de izolare.

Dispozitivul este în conformitate cu cerințele directivelor:

Dispozitiv electric de joasă tensiune (LVD)

Compatibilitate electromagnetă (EMC)

Produs marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație



Din grija pentru mediu înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediu înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se minimizeze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestora trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI

**OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU
BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I
SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI**

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale

uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.

2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz

U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.

4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe

6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.

7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne” vikendice).

8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.

9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

14. Za dodatnu zaštitu preporučeno je instaliranje u strujnom krugu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) vrijednosti nazivne diferencijalne struje koja ne premašuje 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.



15. Nemojte doticati vrela površina uređaja. Za vađenje ili doticanje svih vrelih elemenata obavezno koristite zaštitne rukavice.

16. Nemojte premještati niti prenositi uređaj tokom rada. Nakon završenog rada, uređaj se može premještati tek nakon što se ohladi.

OPIS UREĐAJA:

1. Poklopac

3. Prekidač ON/OFF

5. Taster za promjenu funkcije

7. Kontrolna lampica WARM

9. Mjerilo

2. Kućište

4. Kontrolna lampica POWER

6. Kontrolna lampica COOK

8. Kašičica za miješanje

10. Lonac za rižu

RUKOVANJE UREĐAJEM:

Preporučene proporcije pri kuhanju riže iznose: 2 šolje vode na 1 šolju riže. Lonac napunite do nivoa označenog u njegovoj unutrašnjosti.

1. Odredite pomoću mjerila (9) odgovarajuću količinu riže i vode, a zatim napunite njima lonac za rižu (10). **NAPOMENA:** U kućište nemojte stavljati ništa osim lonca.
2. Otvorite poklopac (1). Stavite lonac za rižu (10) unutar uređaja. Zatvorite poklopac (1). **NAPOMENA:** Lonac je namijenjen isključivo za rad s ovim uređajem. **UPUTSTVO:** Sigurnosni mehanizam onemogućava rad uređaja ako je lonac za rižu nepravilno postavljen.
3. Uključite uređaj u napon. Stavite prekidač ON/OFF (3) u položaj ON. Upalit će se kontrolna lampica POWER (4), a zatim kontrolna lampica WARM (7).
4. Pritisnite taster za promjenu funkcije (5). Upalit će se kontrolna lampica COOK (6).
5. Uredaj, nakon potpunog isparavanja vode iz lonca za rižu (10), automatski će prijeći na funkciju održavanja temperature, te će istovremeno završiti kuhanje riže. Kontrolna lampica COOK (6) će se ugasi i upalit će se lampica WARM (7).
6. Nakon završenog kuhanja, sačekajte oko 10-15 minuta da se riža skuha do kraja. Oprezno otvorite poklopac (1), provjerite je li riža skuhana i koristeći kuhinjsku rukavicu izvadite lonac za rižu (10). **UPOZORENJE:** Postoji opasnost od opekotina od vrele pare.
7. Stavite prekidač ON/OFF (3) u položaj OFF. Izvadite utikač iz utičnice.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Za čišćenje unutrašnjosti uređaja koristite vlažnu krpicu s malom količinom deterdženta za pranje sudova. Nemojte koristiti nikakve rastvarače niti oštre materijale.
2. Čisteći vanjsku površinu uređaja koristite navlaženu krpicu.
3. Uredaj nemojte prati u mašini za pranje suda.
4. Budite posebno oprezni kako se ne bi pokvasio nijedan električni dio uređaja.
5. Vanjske elemente uređaja operite ručno pod tekućom vodom, a zatim ih isperite i osušite.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje 230 V ~50 Hz

Snaga: 500 W

Veličina: 1,5 L

Uredaj ima I. klasu izolacije. Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

Električni uređaj niskog napona (LVD)

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.

Proizvod nosi simbol CE po pluću da de fabricate



Brinuci za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uredaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. **FIGYELMEZTETÉS:** Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartsa a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnevedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.

9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.

10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Kiegészítő védőeszközként javasolt az áramkörön 30 mA névleges áramerőt meg nem haladó érintésvédelmi relé (RCD) beszerelése. Ebben az esetben szakképzett villanyszerelőhöz kell fordulni.

15. A készülék forró felületeihez nyúlni tilos. Valamennyi forró elem eltávolításához és megérintéséhez használjon konyhakesztyűt.

16. Működése alatt a készüléket ne tologassa, és ne helyezze más helyre. A munka elvégzését követően, csak a készüléket kihűlése után helyezheti át.



KÉSZÜLÉK LEÍRÁS:

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1. Fedő | 2. Ház |
| 3. ON/OFF kapcsoló | 4. POWER jelző |
| 5. Funkcióváltó kapcsoló | 6. COOK jelző |
| 7. WARM jelző | 8. Keverő kanál |
| 9. Mérőedény | 10. Rizsfőző edény |

KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:

Az ajánlott rizsfőzési arányok 2 mérőedény víz és 1 mérőedény rizs. Az edényt a belsejében található mércén jelzett szintig kell feltölteni.

1. A mérőedény (9) segítségével mérje ki a megfelelő mennyiségű rizst és vizet, majd töltsse fel a rizsfőző edényt (10). FIGYELEM: a házba ne helyezzen semmit a rizsfőző edényen kívül.

2. Nyissa fel a fedőt (1). A rizsfőző edényt (10) helyezze a készülék belsejében. A fedőt (1) zárja le. FIGYELEM: Az edény kizárólag ezen készülékkel való használatra alkalmas. MEGJEGYZÉS: Amennyiben a rizsfőző edény nincs megfelelően elhelyezve, a biztonsági mechanizmus a készülék működését nem teszi lehetővé.

3. A készüléket csatlakoztassa az árammal. Az ON/OFF kapcsolót (3) állítsa ON pozícióba. Bekapcsol a POWER jelző (4), majd a WARM jelző (7).

4. Kapcsolja be a funkcióváltó kapcsolót (5). Bekapcsol a COOK jelző (6).

5. A készülék, a víz rizsfőző edényből (10) való teljes elpárolása után automatikusan átkapcsol az állandó hőmérséklet fenntartásra és ezzel be is fejezi a rizsfőzést. A COOK jelző (6) kikapcsol és bekapcsol a WARM jelző (7).

6. Főzés után várjon 10-15 percet, hogy a rizs alaposan megfőjön. Óvatosan nyissa ki a fedőt (1), ellenőrizze, hogy a rizs megfőtt-e és konyhakesztyű segítségével vegye ki a rizsfőző edényt (10). FIGYELEM: Forró gőzzel való égési sérülés veszélye.

7. Az ON/OFF kapcsolót (3) állítsa OFF pozícióba. A készüléket húzza ki a konnektorból.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A készülék belsejének tisztításához használjon nedves törlőruhát és kis mennyiségű mosogatószeret. Oldószereket és súroló anyagokat ne használjon.

2. A külső felületek tisztításához használjon nedves törlőruhát.

3. A készüléket mosogatógépbe mosni nem szabad.

4. Ügyeljen arra, hogy a készülék elektromos részei vízbe ne kerüljenek.

5. A készülék külső részeit folyóvíz alatt mossa kézzel, majd öblítse le és szárítsa meg.

A készülék I szigetelési osztályban készült.

A berendezés megfelel a következő direktíváknak:

Kisfeszültségű elektromos berendezések (LVD)

Elektromágneses kompatibilitás (EMC)

A termék CE jelzéssel van jelölve az adattáblán

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség: 230 V ~50 Hz

Teljesítmény: 500 W

Ürtartalom: 1,5 l



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 230V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku.

Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahajte pouze za přívodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu. Výrobek vypněte a odpojte z napájení podle bodu 6.

8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, opravu nebo výměnu svěřte autorizovanému servisu, aby se předešlo neodborné manipulaci a tím i nebezpečným situacím.

10. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

11. Nikdy nepokládáte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte.

12. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

13. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

15. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení. K vyjímání nebo dotýkání se všech horkých součástí používejte ochranné rukavice.



16. Бѐм чoду зaрѝзѝнѝ нѝпрѝсoувѝтѝ ани нѝпрѝнaшѝтѝ. По укoнчѝнѝ чѝннoстѝ ho лѝзѝ прѝсoувaт тѝпрвѝ по вѝстѝднѝтѝ.

ПОПИС ЗАРѝЗѝНѝ:

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. Вѝкo | 2. Крыт |
| 3. Прѝпѝнaч ON/OFF | 4. Кoнтрoлкa POWER |
| 5. Прѝпѝнaч функцѝ | 6. Кoнтрoлкa COOK |
| 7. Кoнтрoлкa WARM | 8. Лѝзѝцѝ нa мѝчaнѝ |
| 9. Oдмѝркa | 10. Hмѝц нa рѝжѝ |

ПOУЖѝВАЊѝ ЗАРѝЗѝНѝ:

- Дoпoрѝчѝнѝ пoмѝр прѝ вaрѝнѝ рѝжѝ јсoу 2 хрнкѝ вoдѝ нa 1 хрмѝц рѝжѝ. Hмѝц нaплѝтѝ дo oбѝмѝ увѝдѝнѝхo нa ступницѝ в ѝгo внѝтрѝкѝ.
1. S пoмoцѝ oдмѝркѝ (9) стaнoвтѝ oдпoвѝдaјaцѝ мнoштвѝ рѝжѝ и вoдѝ и нaплѝтѝ ѝмѝ хмѝц нa рѝжѝ (10). ПOЗOР: Дo крытѝ нeумѝстѝтѝ нѝ мѝмo хмѝц.
2. Oтвѝрѝтѝ вѝкo (1). Умѝстѝтѝ хмѝц нa рѝжѝ (10) дoвнѝтрѝ зaрѝзѝнѝ. Зaврѝтѝ вѝкo (1). ПOЗOР: Hмѝц ѝрѝчѝнѝ пoужѝтѝ с тѝмo зaрѝзѝнѝм.
- ПOЗНАМКА: Бѝзпѝчѝнoстнѝ мѝхaнѝзмѝс знѝмoжѝнѝчѝ чѝннoст зaрѝзѝнѝ с нѝспрaвнѝ влoжѝнѝм хмѝцѝм нa рѝжѝ.
3. Прѝпoјѝтѝ зaрѝзѝнѝ к нaпaјѝнѝ. Нaстaвтѝ прѝпѝнaч ON/OFF (3) дo пoлoжѝ ON. Рoзсвѝтѝ сѝ кoнтрoлкa POWER (4) и нaслѝднѝ кoнтрoлкa WARM (7).
4. Стѝснѝтѝ прѝпѝнaч функцѝ (5). Рoзсвѝтѝ сѝ кoнтрoлкa COOK (6).
5. Зaрѝзѝнѝ сѝ по ѝпѝлнѝм oдпaрѝнѝ вoдѝ з хмѝцѝ нa рѝжѝ (10) aутoмaтѝчѝ прѝпѝнѝ нa удрѝзѝвaнѝ стaлѝ тѝплoтѝ и тѝм тaкѝ кoнчѝ вaрѝнѝ рѝжѝ. Кoнтрoлкa COOK (6) зхaснѝ и рoзсвѝтѝ сѝ кoнтрoлкa WARM (7).
6. По скoнчѝнѝ вaрѝнѝ пoчѝкѝтѝ 10-15 мѝнѝт нa дoвaрѝнѝ рѝжѝ. Oпaтрнѝ oтвѝрѝтѝ вѝкo (1), зкoнтрoлѝтѝ, јѝстѝ лѝ рѝжѝ дoвaрѝнѝ, и зa пoужѝтѝ кѝчѝнѝрѝнѝх рѝкaвѝц вѝтaхнѝтѝ хмѝц нa рѝжѝ (10). ВAРOВAЊѝ: Нѝбѝзпѝчѝ oпaрѝнѝ хoркoу пaрoу.
7. Нaстaвтѝ прѝпѝнaч ON/OFF (3) дo пoлoжѝ OFF. Вѝтaхнѝтѝ зaстрѝчкѝ зѝ зaсувкѝ.

ЧѝСТѝЊѝ И УДРѝЗБA

1. К чѝстѝнѝ внѝтрѝкѝ зaрѝзѝнѝ пoужѝвѝтѝ вѝлѝкѝ хaдѝрѝк с мaлѝм мнoштвѝм прѝпрaвкѝ нa мѝтѝ нaдoбѝ. Нѝпoужѝвѝтѝ рoзпoушѝтѝдлa и нѝ жaднѝ oстрѝ мaтѝрѝaлѝ.
2. Прѝ чѝстѝнѝ внѝшнѝхo пoврхѝ зaрѝзѝнѝ пoужѝвѝтѝ нaвлѝчѝнѝ хaдѝрѝк.
3. Зaрѝзѝнѝ нѝлѝзѝ мѝтѝ в мѝчѝцѝ нa нaдoбѝ.
4. Бѝдѝтѝ oпaтрнѝ, aбѝтѝ нѝнaмoчѝлѝ жaднoу з ѝлѝктрѝчѝх чaстѝ зaрѝзѝнѝ.
5. Внѝшнѝ сoучaстѝ зaрѝзѝнѝ мѝйтѝ рѝчнѝ пoд тѝкoуцѝ вoдoу, нaслѝднѝ ѝгo oплaхнѝтѝ и oсушѝтѝ.

TECHНИЧКѝ УДАЈЕ

Напѝтѝ нaпaјѝнѝ: 230V ~50Hz
Вѝкoн: 500 W
Oбѝмѝ : 1.5L

Уредот е направен во I класа на изолација,
Уред е во согласност со директивите на ЕУ:
- Директива за нѝзoк нaпoн (LVD)
- Елѝктрoмaгнѝтнa кoмпaтѝбѝлнoст (EMC)
Уред oзнaчѝнѝ СЕ oзнaкa нa ѝтѝкѝтaтa



Зa дa сѝ зaштѝтaт вaшaтa oкoлѝнa: вѝ мoлѝмѝ oддѝлнѝ кутѝи и плaстѝчнѝ кѝсѝ и дa рaспoлaгa сo нѝв o сooдвѝтнѝтѝ кaнтѝ зa oтпaдoцѝ. Кoрѝстѝ aпaрaтoт трѝбa дa бѝдѝ прѝдaдѝнѝ нa пoсвѝтѝнѝ сoбѝрaнѝ пoѝнѝ гoрaдѝ хaзaрѝсoуs кoмпoнѝнтѝ, кoѝ мoжaт дa влѝjаaт нa жѝвoтнaтa срѝдѝнa. Нѝ фрлajтѝ oвoј aпaрaт вo зaѝднѝчкaтa кoрпa зa oтпaдoцѝ.

мaкѝдoнскѝ

ВAЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

Вѝ мoлѝмѝ внѝмaтѝлнѝ прoчѝтaјтѝ и чѝвaјтѝ гo зa ѝднѝ пoтсѝтѝвaњa.

Услoвѝтѝ нa гaрaнцѝjа сѝ рaзлѝчнѝ, aкo урѝдoт сѝ кoрѝстѝ зa кoмѝрцѝjaлнѝ цѝлѝ.

1. Прѝд упoтрѝбa нa урѝдoт внѝмaтѝлнѝ прoчѝтaјтѝ гѝ и сѝкoгaш слѝдѝтѝ гѝ слѝднѝтѝ упaтствa. Прoѝзвoдѝтѝлoт нѝ ѝ oдгoвoрѝн зa oштѝтѝвaњa кoѝ прoѝзлѝгѝвaaт oд нѝспрaвѝлнa упoтрѝбa нa урѝдoт.

2. Урѝдoт трѝбa дa сѝ упoтрѝбѝвa сaмo внaтрѝ. Нѝ упoтрѝбѝвaјтѝ гo урѝдoт зa бѝлo кaквѝ цѝлѝ кoѝ нѝ сѝ кoмпaтѝбѝлнѝ сo нѝгoвaтa прѝмѝнa.

3. Нaпoнoт ѝ 230V, ~50Hz сo зaзѝмѝвaњѝ. Oд бѝзбѝднoснѝ прѝчѝнѝ нѝ трѝбa дa сѝ прѝклѝчѝвaaт пoвѝкѝ урѝдѝ нa ѝдѝн ѝзвoр нa ѝлѝктрѝчнa ѝнѝрѝгѝjа.

4. Бѝдѝтѝ внѝмaтѝлнѝ кoгa гo упoтрѝбѝвaтѝ урѝдoт вo блѝзѝнa нa дѝцa. Нѝ ѝм дoзвoлувaјтѝ нa дѝцaтa дa сѝ ѝгрaaт сo урѝдoт. Нѝ ѝм дoзвoлувaјтѝ нa дѝцaтa ѝлѝ лѝѝтѝтo кoѝ нѝ гo пoзнaвaaт урѝдoт дa гo кoрѝстaт бѝз нaдзoр.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полака извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.

8. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

9. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

10. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.

11. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.

12. Никогаш не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

13. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.

14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разликуен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќе од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.

15. Не додирувајте површноста на апаратот. За вадење или додирување на велики горешти површности треба да користите заштитни ракавици.



16. Апаратот не бива да се премешта или преноси во токот на работа. Апаратот може да се премешта након завршеток на работа.

ОПИС НА АПАРАТОТ:

1. Капак
3. Прекинувач ON/OFF
5. Прекинувач за функции
7. Контролна лампа WARM
9. Мера

2. Куќиште
4. Контролна лампа POWER
6. Контрол на лампа COOK
8. Лажица за бркање
10. Лонец за ориз

КОРИСТЕЊЕ НА АПАРАТОТ:

Се препорачува да пропорции за готвење на ориз бидат 2 чаши вода на 1 чаша ориз. Лонец треба да се наполни до зафатината на скалата од внатрешната страна.

1. Проверите со мерата (9) соодветното количество ориз и вода и наполните со нив лонецот за ориз (10). НАПОМЕНА: Во куќиштето не бива да се меша ништо сем во лонецот.
2. Отворите капакот (1). Ставите го лонецот за ориз (10) внатре на апаратот. Затворите капакот (1). НАПОМЕНА: Лонецот е наменет са за работа со овој апарат. ПОРАКА: Сигурнисниот механизам ќе оневозможи работа на апаратот ако лонецот за ориз е погрешно вметнат.

3. Приключете апаратот кон напојување. Наместите прекидачот ON/OFF (3) во позиција ON. Ќе се засветли контролната лампа POWER (4), а потоа контролната лампа WARM (7).
4. Претиснете прекинувачот за функција (5). Ќе се засветли контролната лампа COOK (6).
5. Након полното испарење на водата од лонацот за ориз (10) автоматски се певлукчува на функцијата подржување на постојана температура и со тоа завршава готвење на ориз. Контролната лампа COOK (6) се гаси и се светли контролната лампа WARM (7).
6. После завршеток на готвењето чекајте 10-15 минути оризот да се доготи. Внимателно отворите капакот (1), проверите да ли оризот е готов и со помош на ракавица извадите лонецот за ориз (10). **ВНИМАНИЕ:** Опасност од изгореници со горешта пара.
7. Подесите прекидачот ON/OFF (3) во позицијата OFF. Извадите приклучокот од гнездото.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. За чистење на апаратот треба да се користи влажна крпа со малку детергент за садови. Не сме да се користи разтварачи нито никакви остри материјали.
2. За чистењето на надворешните страни користите влажна крпа.
3. Апаратот се сме мијат во машина за миење на садови.
4. Внимавајте да не потопите под вода електричните делови на апаратот.
5. Надворешните елементи на апаратот ги мијте рачно под тековна вода, а после сплакнете и осушите.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон на напојување:

Мок:

Капацитет :

230V ~50Hz

500W

1,5L

Уредот е направен во I класа на изоација.

Уред е во согласност со директивите на ЕУ:

- Директива за низок напон (LVD)

- Електромагнетна компатибилност (EMC)

Уред означени CE ознака на етикетата



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. До начала употребления устройства прочитайте инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причинённый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 230 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не ознакомленным с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или познания с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удалите штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.
8. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
9. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
10. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно

упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляя ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.

11. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

12. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

13. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.

15. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства. Чтобы прикасаться к горячим деталям устройства используйте защитные перчатки,

16. Устройства нельзя перемещать во время его работы. После работы можно его перемещать после того, как оно остынет.



ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. Крышка | 2. корпус |
| 3. переключатель ON/OFF | 4. Индикатор POWER |
| 5. переключатель функции | 6. Индикатор COOK |
| 7. Индикатор WARM | 8. Ложка для размешивания |
| 9. мерный стакан | 10. Кастрюля для риса |

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Рекомендуемые пропорции для приготовления риса это 2 стакана воды на 1 стакан риса.

Следует заполнять мерный стакан до шкалы уместенной внутри.

1. Определите с помощью стакана (9) нужное количество риса и воды и наполните ими кастрюлю для риса (10). ПРИМЕЧАНИЕ: В корпус не ставить ничего, кроме кастрюли.

2. Откройте крышку (1). Поставьте кастрюлю для риса (10) внутрь устройства. Закройте крышку (1). ПРИМЕЧАНИЕ: Кастрюля предназначена только для использования с данным устройством. ПРИМЕЧАНИЕ: Предохранительный механизм предотвращает работу устройства в случае неправильного вставления кастрюли.

3. Подключите устройство к электросети. Установите переключатель ON/OFF (3) в положение ON. Индикатор POWER загорится (4), а затем загорится индикатор WARM (7).

4. Нажмите переключатель функций (5). Загорится индикатор COOK (6).

5. Устройство, после полного испарения воды из кастрюли для риса (10) переключается автоматически на функцию поддержания постоянной температуры, и, таким образом оно закончивает варение риса. Индикатор COOK (6) погаснет, и загорится индикатор WARM (7).

6. После завершения варения, подождите, пока рис впитает остатки воды 10-15 минут. Осторожно откройте крышку (1), убедитесь, что рис правильно приготовлен и при помощи кухонных перчаток, выньте кастрюлю для риса (10). ВНИМАНИЕ: Опасность ожога горячим паром.

7. Установите выключатель ON/OFF (3) в положение OFF. Отсоедините устройство от электросети

ЧИСТКА И УХОД

1. При чистке внутри устройства используйте влажную ткань с жидкостью для посуды. Не применяйте химически активных или абразивных средств, а также острых предметов.

2. При чистке поверхности устройства используйте влажную ткань.

3. Устройства не следует мыть в посудомоечной машине.

4. Будьте осторожны, чтобы вода не попала внутрь устройства.

5. Аксессуары следует мыть вручную под проточной водой, а затем высушить их.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Напряжение питания:	230В ~50Гц
Мощность:	500 Вт
Объём :	1,5 л

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.

2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.

3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 230 V ~ 50 Hz.

Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.

4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.

5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.

6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.

7. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

8. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).

9. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

10. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

11. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά.

12. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

13. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

14. Για το πλύσιμο του πλαισίου βραστήρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά που μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στον βραστήρα ή να εξαφανίσουν τα σημάδια.

15. Δεν επιτρέπεται να αγγίζετε ζεστές επιφάνειες της συσκευής. Πρέπει να χρησιμοποιείτε τα προστατευτικά γάντια για να βγάξετε ή να αγγίζετε όια τα ζεστά



εξαρτήματα.

16. Δεν επιτρέπεται να μετακινείτε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή όταν λειτουργεί. Όταν η συσκευή τελειώσει να λειτουργεί μπορείτε να τη μεταφέρετε όταν ψύξει.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Κάλυμμα | 2. Περιβλήμα |
| 3. Διακόπτης ON/OFF | 4. Λυχνία POWER |
| 5. Διακόπτης λειτουργίας | 6. Λυχνία COOK |
| 7. Λυχνία WARM | 8. Κουτάλι για ανάμειξη |
| 9. Μέτρο | 10. Κατασρόλα για ρύζι |

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Προτεινόμενες αναλογία για μαγείρεμα ρυζιού είναι 2 κούπες νερό ανά 1 κούπα ρύζι. Πρέπει να γεμίσετε την κατασρόλα μέχρι το δείκτη χωρητικότητας που βρίσκεται στην κλίμακα μέσα στη συσκευή.

1. Με χρήση του μέτρου (9) ορίστε το κατάλληλο ποσό ρύζι και νερό και βάλτε τα στην κατασρόλα (10). ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην βάζετε μέσα στο περιβλήμα τίποτα εκτός από την κατασρόλα.
2. Ανοίξτε το κάλυμμα (1). Τοποθετήστε την κατασρόλα για ρύζι (10) μέσα στη συσκευή. Κλείστε το κάλυμμα (1). ΠΡΟΣΟΧΗ: Η κατασρόλα προορίζεται μόνο για εργασία με την παρούσα συσκευή. ΟΔΗΓΙΑ: Μηχανισμό προστασίας δεν επιτρέπει λειτουργία της συσκευής αν η κατασρόλα δεν είναι κατάλληλα τοποθετημένη μέσα στη συσκευή.
3. Συνδέστε τη συσκευή στην τροφοδοσία. Θέστε το διακόπτη ON/OFF (3) στη θέση ON. Ανάβει η λυχνία POWER (4) και επομένως η λυχνία WARM (7).
4. Πατήστε το διακόπτη λειτουργίας (5). Ανάβει η λυχνία COOK (6).
5. Η συσκευή, όταν όλο το νερό εξατμίσει από την κατασρόλα για ρύζι (10) αυτομάτως αλλάζει τον τρόπο λειτουργίας στη διατήρηση της σταθερής θερμοκρασίας και ταυτόχρονα τελειώνει να μαγειρεύει ρύζι. Η λυχνία COOK (6) σβήνει και ανάβει η λυχνία WARM (7).
6. Όταν τελειώσει το μαγείρεμα περιμένετε να τελειώσει τελική προετοιμασία για 10-15 λεπτά. Βγάλτε το κάλυμμα προσεκτικά (1), ελέγξτε αν το ρύζι είναι τελικά έτοιμο και χρησιμοποιώντας το γάντι κουζίνας βγάλτε την κατασρόλα για ρύζι (10). ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος εγκαύματος από το ζεστό υδρατμό.
7. Θέστε το διακόπτη ON/OFF (3) στη θέση OFF. Βγάλτε το φιν από την πρίζα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Για να καθαρίσετε εσωτερικό χώρο της συσκευής πρέπει να χρησιμοποιήσετε μουσκεμένο ύφασμα και λίγο υγρό για τα πιάτα. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ούτε ανώμαλα και κοφτερά υλικά.
2. Όταν καθαρίζετε την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής χρησιμοποιήστε μουσκεμένο ύφασμα.
3. Δεν επιτρέπεται να πλύνετε τη συσκευή μέσα στο πλυντήριο πιάτων.
4. Πρέπει να είστε προσεκτικοί να μην υγράνετε κανένα ηλεκτρικό εξάρτημα της συσκευής.
5. Πλύνετε τα εξωτερικά εξαρτήματα της συσκευής με τα χέρια στο τρεχούμενο νερό και επομένως να τα ξεπλύνετε και να τα στεγνώσετε.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση τροφοδοσίας:	230V ~50Hz
Ισχύς:	500W
Χωρητικότητα του δοχείου για νερό	1,5 L

Η συσκευή είναι φτιαγμένη στην πρώτη κλάση μόνωσης και απαιτεί γείωση.

Η συσκευή συμμορφώνεται με κανόνες των Οδηγιών:

Ηλεκτρικές συσκευές χαμηλής τάσης (LVD)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)

Το προϊόν φέρνει σήμα CE στον πίνακα.



Προστασία του περιβάλλοντος

Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.

Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.

Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρετε με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικίνδυνα συστατικά της συσκευής

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Sprzedawca zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna. **UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Usługi gwarancyjne świadczone są tylko po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Importer Adler Sp. z o.o. udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny CAMRY. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym CAMRY, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. (22) 425-45-40 lub e-mail: serwis@camryhome.eu albo SMS 604-193-959. W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki.

Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

camry

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul. Ordona 2A

tel. (22) 425-45-40, SMS 604-193-959

serwis@camryhome.eu www.camryhome.eu

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub

dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwiisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia. Należy używać rękawic ochronnych do wyjmowania lub dotykania wszelkich gorących elementów.
16. Nie należy przesuwac ani przenosić urządzenia podczas pracy. Po zakończeniu pracy można je przesuwać dopiero po ostygnięciu.



OPIS URZĄDZENIA:

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1. Pokrywka | 2. Obudowa |
| 3. Przełącznik ON/OFF | 4. Kontrolka POWER |
| 5. Przełącznik funkcji | 6. Kontrolka COOK |
| 7. Kontrolka WARM | 8. Łyżka do mieszania |
| 9. Miarka | 10. Garnek na ryż |

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA:

Zalecane proporcje przy gotowaniu ryżu wynoszą 2 kubki wody na 1 kubek ryżu. Garnek należy napełniać do pojemności podanej na podziale w jego wnętrzu.

1. Ustalić za pomocą miarki (9) odpowiednią ilość ryżu i wody i napełnić nimi garnek na ryż (10). UWAGA: W obudowie nie umieszczać niczego poza garnkiem.
2. Otworzyć pokrywę (1). Umieścić garnek na ryż (10) we wnętrzu urządzenia. Zamknąć pokrywę (1). UWAGA: Garnek jest przeznaczony tylko do pracy z niniejszym urządzeniem. WSKAZÓWKA: Mechanizm bezpieczeństwa uniemożliwi pracę urządzenia przy niewłaściwie włożonym garnku do ryżu.
3. Podłączyć urządzenie do zasilania. Ustawić przełącznik ON/OFF (3) w pozycji ON. Zapali się kontrolka POWER (4), a następnie kontrolka WARM (7).
4. Wcisnąć przełącznik funkcji (5). Zapali się kontrolka COOK (6).
5. Urządzenie, po całkowitym wyparowaniu wody z garnka na ryż (10) przełącza się automatycznie na podtrzymywanie stałej temperatury i tym samym kończy gotowanie ryżu. Kontrolka COOK (6) gaśnie i zapala się kontrolka WARM (7).
6. Po skończeniu gotowania odczekać na dogotowanie się ryżu 10-15 minut. Ostrożnie otworzyć pokrywę (1), sprawdzić czy ryż jest dogotowany i używając rękawicy kuchennej wyjąć garnek na ryż (10). OSTRZEŻENIE: Zagrożenie poparzeniem gorącą parą.
7. Ustawić przełącznik ON/OFF (3) w pozycji OFF. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Do czyszczenia wnętrza urządzenia należy używać wilgotnej ściereczki z małą ilością płynu do naczyń. Nie używać rozpuszczalników ani żadnych ostrych materiałów.
2. Czyszcząc zewnętrzną powierzchnię urządzenia używaj zwilżonej ściereczki.
3. Urządzenia nie wolno myć w zmywarce do naczyń.
4. Należy zachować ostrożność, by nie zamoczyć żadnej z elektrycznych części urządzenia.
5. Elementy zewnętrzne urządzenia myć ręcznie pod bieżącą wodą, następnie wypłukać i wysuszyć.

DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania:	230V ~50Hz
Moc:	500W
Pojemność :	1,5L

Urządzenie jest wykonane w I klasie izolacji.
Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:
Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)
Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

ADLER

EUROPE



ELECTRIC KETTLE
AD 1233



HAIR CLIPPER
AD 2818



ELECTRIC KETTLE
AD1238



ALARM CLOCK
AD 1121



CITRUS JUICER
AD 4003



BOOMBOX RADIO
AD 1125



DEEP FRYER
AD 4905



KITCHEN SCALE AD 3144



MULTI ROBOT AD 4055